

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

AUGUST 15, 2010

15 SIERPIEN 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center ***Ośrodek Polonijny***

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

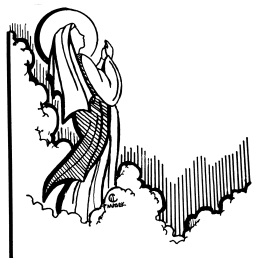
August 15, 2010

Blessed are you among women,
and blessed is the fruit of your womb.



Luke 1:42

THE DESTINY OF ALL MORTAL FLESH



The celebration of today's feast on a Sunday is unusual on our Roman Catholic calendar. Our observance of the Lord's Day is held in such high esteem that few other feasts replace it. Occasionally there is a feast—usually of one of the saints—in which the saving power of God in Christ is so uniquely

focused that the Roman rite deems it worthy of celebration on the Lord's Day. Today is such a feast. Yet some are surprised at the brevity of the dogma in its entirety: "We pronounce, declare and define it to be a divinely revealed dogma: that the Immaculate Mother of God, the ever Virgin Mary having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul to heavenly glory." The Roman Catholic Church never defined any specifics or particulars about the event itself. It is not in the scriptures. There are no verifiable eyewitness accounts. At its core, the dogma reveals in Mary the destiny of all mortal flesh, and reinforces our credal belief in resurrection of the body. This feast strengthens our faith, defined last week in Hebrews as the realization of things hoped for. We find, in Mary, that realization of what we all hope for, what Paul today affirms: "In Christ shall all be brought to life" (1 Corinthians 15:22).

© Copyright, J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The vision concerning the woman clothed with the sun (Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab).

Psalm — The queen stands at your right hand, arrayed in gold (Psalm 45).

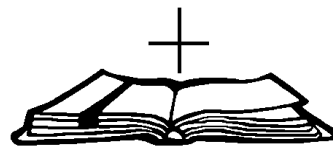
Second Reading — Christ, the firstfruits; then those who belong to him (1 Corinthians 15:20-27).

Gospel — Mary praises God in the Magnificat (Luke 1:39-56).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 24:15-24; Mt 19:16-22
 Tuesday: Ez 28:1-10; Mt 19:23-30
 Wednesday: Ez 34:1-11; Mt 20:1-16
 Thursday: Ez 36:23-28; Mt 22:1-14
 Friday: Ez 37:1-14; Mt 22:34-40
 Saturday: Ez 43:1-7b; Mt 23:1-12
 Sunday: Is 66:18-21; Ps 117; Heb 12:5-7, 11-13;
 Lk 13:22-30

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 8/14	4:00pm	+Lawrence Schihl from Jim & JoAnn Doud
Sun 8/15	9:00am	+Frances Apkarina from Loretta & Frank Goulet
	10:30am	+Boleslaw Kwiatkowski od Corki
Sat 8/21	4:00pm	+Dorothy Turgeon from Husband Joe
Sun 8/22	9:00am	+Chris Cruz from Tony & Kathy
	10:30am	+Maria Szymanski i +Adam Salamacha od Rodziny Dolewskich
Sat 8/28	4:00pm	Mary E. Clark from Kolbe Charities
Sun 8/29	9:00am	+Raymond Malone Sr. from his wife Dolores
	10:30am	Dla Adama z okazji urodzin od Rodziny
Fri 9/3	8:30am	+Janusz Bitner od Juni i Marysi
	7:30pm	+Janusz Bitner of Marii Romanskiej
Sat 9/4	4:00pm	Richard Burkhart from Gayle
Sun 9/5	9:00am	+Walter and +Adela Domoracki from Jean Carter
	10:30am	+Rozalia Philip i +Rumualda Pilip w 2-ga rocznice smierci od Rodziny
Sat 9/11	4:00pm	+Mitchell Labuda from Labuda Family
Sun 9/12	9:00am	+Carl Kaymark and +Frank Ostrowski from Irena Kaymark
	10:30am	O zdrowie i Boze bogoslawnienstwo dla Artura Zaniewskiego od Mamy
Sat 9/18	4:00pm	DOZYNKI
Sun 9/19	9:00am	DOZYNKI
	10:30am	DOZYNKI

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 24:15-24; Mt 19:16-22
 Tuesday: Ez 28:1-10; Mt 19:23-30
 Wednesday: Ez 34:1-11; Mt 20:1-16
 Thursday: Ez 36:23-28; Mt 22:1-14
 Friday: Ez 37:1-14; Mt 22:34-40
 Saturday: Ez 43:1-7b; Mt 23:1-12
 Sunday: Is 66:18-21; Ps 117; Heb 12:5-7, 11-13;
 Lk 13:22-30

GIVING BACK

The Virgin received salvation so that she may give it back to the centuries.

—Peter Chrysologus

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Assumption of the Blessed Virgin Mary
 Monday: Twentieth Week in Ordinary Time;
 St. Stephen of Hungary
 Thursday: St. John Eudes
 Friday: St. Bernard
 Saturday: St. Pius X

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 20 Niedziela Roku

Czytania: Jr. 38:4-6, 8-10; Hbr. 12:1-4; Łk. 12:49-53

Przyszedłem ogień rzucić na ziemię...

Czy myślicie, że przyszedłem dać ziemi pokój? Nie, powiadam wam, lecz rozłam. Dziwne słowa Chrystusa w dzisiejszej Ewangelii. Co znaczy *Przyszedłem rzucić ogień?* Przecież w innym miejscu Chrystus powiedział nam: *Pokój zostawiam wam, pokój mój daję wam.* Cóż więc przyniósł Chrystus - pokój czy rozłam? Czy tu rzeczywiście istnieje sprzeczność? W odpowiedzi na to pytanie, spróbujemy wytłumaczyć, co oznacza ogień. Chodzi tu oczywiście o ogień w sensie duchowym. Ogień, który rozpala w sercach ludzkich nowe ideały, nowe nadzieje, który zagrzewa do nowych czynów, do wypalania w nas starości i próchna moralnego. Te nasze zdrowe ideały, pragnienia i czyny mają prawdziwy wewnętrzny pokój, ale również powodują zewnętrzny sprzeciw, ponieważ są często opozycyjne do interesów i aspiracji ziemskich. Wprowadzają wówczas poróżnienia, rozłam, nawet wśród najbliższych.

Dzisiejsza Ewangelia nasuwa uporczywe pytanie dla każdego z nas: Co znaczy być chrześcijaninem?

Ze statystyk wynika, że jesteśmy narodem chrześcijańskim. Statystyka jednak nie mówi, jak wiele osób w naszym otoczeniu traktuje poważnie swoją wiarę i żyje po chrześcijańsku. Czy w wielu wypadkach nie decyduje tylko otoczenie, tradycja, konwencja? Pozostała pewna fasada, lecz poza nią nie istnieje już nic żywego.

W pewnej ankiecie telewizyjnej pytano: Kim jest chrześcijanin w przyjętej powszechnie opinii? Słyszało się: Trzeba przestrzegać przykazań i zakazów, modlić się gorliwie i w niedzielę pójść do kościoła. Czy radosna nowina Chrystusa polega jedynie na ograniczeniach i wymaganiach?

Prawdziwym chrześcijaninem jest człowiek, który przystał na propozycję otrzymaną w Jezusie od Boga, który dla człowieka wierzącego jest nie tylko Stwórcą, lecz także Ojcem.

W naszym życiu codziennym powinniśmy urzeczywistniać to, co Chrystus ustanowił jako podstawę. W im większym stopniu chrześcijanin tworzy to i co przybliża się do modelu Chrystusa, tym bardziej zasługuje na miano, które nosi. Lecz bez wysiłku i zaangażowania nie da się tego osiągnąć.

STO LAT! STO LAT! DROGI KSIĘŻE HENRYKU!

**Z okazji Urodzin serdecznie życzymy
obfitych Łask Bożych, błogosławieństwa,
i radości w pracy w winnicy Pańskiej!**

"WIELBI DUSZA MEGO PANA

i raduje się duch mój w Panu, moim Zbawcy,
bo wejrzał na uniznienie Służebnicy swojej.
Oto odtąd błogosławić mnie będą wszystkie pokolenia,
gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny"

Łuk. 1:39.

**WNIEBOWZIĘCIE NAJŚWIĘTSZEJ
MARYI PANNY****"Gwiazdo, co wprowadzasz słońce"...**

Święto Wniebowzięcia NMP jest szczególnie drogie wszystkim mającym specjalne nabożeństwo do Matki Bożej.

Ona to, która nigdy nie pozostawała pod władzą grzechu. przez zbawczą śmierć Chrystusa, otrzymała od Boga wyjątkowy przywilej i została z duszą i ciałem uwielbionym po śmierci wzięta do nieba.

Wśród teologicznych artykułów maryjnych specjalną rolę pełniła zawsze przypisana osobie Maryi pełnia światła.

Tą teologiczną światłość Maryi przez wieki wyrażały głoszone maryjne kazania i wezwania: "*Zdrowaś, Gwiazdo co wprowadzasz słońce*"... "*Matko nie zachodzącej nigdy Gwiazdy*"... "*Gwiazdo świecąca, poranna*"...

Dzień 15 sierpnia jest w Polsce zwany również świętem *Matki Boskiej Zielnej*. Zebrane kwiaty i zioła są w tym dniu święcone w kościołach. Zioła są symbolem życia, które przyjmuje i wypełnia wolę Boga.

"*Jest zakątek na tej ziemi*"... Na 15 sierpnia, na uroczystość *Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny*, w Ojczyźnie naszej tysiące pielgrzymów śpieszą by oddać hołd i złożyć pokłon Królowej Polski na Jasnej Górze. Takiego wydarzenia nie przeżywa żadne sanktuarium na świecie.

"*Maryjo, Królowo Polski, jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam*"... *Miej w swej pieczy Kraj nasz cały, niechaj żyje dla Twej chwały*"...

**OBCHÓDROZNIC PATRIOTYCZNYCH
XX WIEKU**

Niedziela 22 sierpnia 2010r.

Sponsor: Kongres Polonii Amerykańskiej

Ośrodek Polski Jana Pawła II

10:30r Msza św. w intencji Polski

Lunch Żołnierski. Okolicznościowy Program Artyst.

1914-1918 - I Wojna Światowa

1920 - Bitwa o Warszawę i "Cud nad Wisłą"

1939 - Wybuch II Wojny Światowej

1944 - Powstanie Warszawskie

1980 - Powstanie NSZZ "Solidarność"

Oddanie hołdu Św. Maksymilianowi Kolbe

i wszystkim ofiarom nałizmu i komunizmu

Prosimy o przyniesienie kwiatów i zniczy.

CUD NAD WISŁĄ

Dzień 15 sierpnia jest rocznicą *Cudu nad Wisłą i Świętem Żołnierza*. W bitwie o Warszawę, w 1920 r. Polacy własną krwią osłonili od zagłady Zachodnią Europę. Bitwa ta była jedną z decydujących bitew w dziejach świata, dzięki bowiem polskiemu zwycięstwu powstrzymana została nawała bolszewicka nie tylko na Polskę, ale i na inne kraje Europy. Historia cywilizacji zna mało wydarzeń, posiadających znaczenie większe od Bitwy pod Warszawą w 1920 r

MODLITWA ŚW. MAKSYMILIANA KOLBE:

"O Maryjo, Najdostojniejsza i Najmilsza Pani! Królowo nieba i ziemi, Pośredniczko nas wszystkich!

W tym dniu Twego Święta hołd Ci składamy, i prosimy byś jaknajprędzej posiadała serca nasze, serca wszystkich i każdego bez wyjątku. Matko Ukochana, króluj nam wszystkim, biednym mieszkańcom ziemskiej kuli nie tylko w tej doczesnej pielgrzymce ale i po wieki wieków."

"Rycerz Niepokalanej"

WAKACJE, URLOP.

Słońce. Upał. Plaża. Ochoczo zrzucamy z siebie codzienne, robocze stroje. Przy okazji warto porzucić, choćby na ten krótki czas, wszystkie ciężary i łąchy szarej codzienności. Odetchnąć. Odprężyć się. Zapomnieć o stresach.

Przepis na urlop, na którym rzeczywiście można wypocząć, jest taki: po prostu samego siebie i wszystkie swoje pilne sprawy należy "powiesić na kołku!"

"Image", sierpień

ZE WZGÓRZ CZĘSTOCHOWY

Ze wzgórz Częstochowy rozlega się dzwon,
gdzie Polski Królowa łaskawy ma tron.

Króluje w tym grodzie od wielu już lat
i słynie cudami na cały ten świat.

Szli do Niej królowie, hetmani i lud,
po zdrowie i dolę, i pokój i cud.

Królowo ziem polskich, morza, pól i gór,
do stóp Twych padamy, przyjm błagalny chór!

Nad naszą krainą ręce Swoje wznieś,
Błogosław Ojczyznę i w opiekę weź!

I przyjmij pielgrzymów, co dążą do Ciebie,
Czule ich powitaj, uprosz łaski w niebie.

"Niedziela"



DOŻYNKI 2010

W sobotę i w niedzielę 18 i 19 września, w Polskim Ośrodku w Yorba Linda odbędą się 31-sze doroczne Dożynki. Wspaniała okazja by celebrować nasze piękne polskie tradycje i obyczaje, by spotkać się z przyjaciółmi, zabawić się i kosztować specjały polskiej kuchni. Prosimy wszystkich o zarezerwowanie tego weekendu, a chętnych, o ofiarowanie swej pomocy i udziału w tej specjalnej, polskiej imprezie naszego Ośrodka.

Przewodniczący: Darek Świątkowski

SZKOŁA POLSKA IM HELENY MODRZEJEWSKIEJ W YORBA LINDA

Nauka języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej
Lekcje języka polskiego dla dorosłych

Absolwenci otrzymują świadectwo ukończenia szkoły
Kadra dyplomowanych, doświadczonych polskich nauczycieli

Zajęcia w laboratorium komputerowym

Lekcje religii . Przygotowanie do I Komunii

Dodatkowe zajęcia: szachy, chór

Tradycyjne imprezy szkolne: Wigilia, Jasełka,
Zabawa Karnawałowa; Walentynki; malowanie pisanek;
akademie okolicznościowe.

Letnie obozy językowe w Polsce

Kolonie -Orchard Lake w Michigan

Informacje: Elżbieta Rudzińska. Dyrektor Szkoły (951)
809-8352

Zapisy do Szkoły: Krystyna Kajdas (949)369-7186

23rd ANNUAL STEAK FRY Saturday, August 21, 2010

The Annual Steak Fry sponsored by the Knights of Columbus Council #9599 will take place on Saturday, August 21, 2010. This is an evening of dinner and socializing and tickets will be sold after each Mass. Ticket donations are \$20 per person and there will be no ticket sales at the door. All proceeds go to charity. The menu includes rib eye steak (chicken available upon request), salad, potatoes, corn on the cob, rolls, watermelon and baked beans. For tickets, contact Tony Cruz at 714-993-0067 or Jerry Labuda at 714-458-5352. Tickets are also sold after each Mass by the Knights of Columbus.

LIVE TODAY WELL

Today well lived makes every yesterday a dream of happiness and tomorrow a vision of hope.

—Kalidasa

32nd ANNUAL DOŻYNKI HARVEST FESTIVAL



September 18 and 19 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at 12noon, with food, fun, folk entertainment by Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Folk Dance Ensemble and others TBA. Famous polish entertainer Zbigniew Galazka, will perform on the main stage from 1:30 to 3:30pm sponsored by POLAM Federal Credit Union. Harvest Mass at 4:00p.m. in English. We will be having a Karaoke contest at 7PM and then DJ Music in the Center hall from 8-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" approximately 1:15 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with many fabulous prizes. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community under the direction of Teresa Turek will be available throughout the two day event. Admission is free. More info 714-996-8161 at www.polishcenter.org or harvest@polishcenter.org

POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS

- | | |
|-------------|--|
| Aug. 21 | Annual Steak Fry (Knights of Columbus) |
| Aug. 22 | Commemoration of Polish Patriotic Anniversaries of the XX Century (Polish American Congress) |
| Aug. 25 | Dozynki Meeting 7PM |
| Sept. 8 | Dozynki Meeting 7PM |
| Sept. 18-19 | Dozynki – Annual Harvest Festival |
| Oct. 17 | Commemoration of the anniversary of the election of Pope John Paul II and the anniversary of Fr. Jerzy Popieluszko martyrdom |
| Nov. 7 | Memorial Mass for Ladies Guild deceased members |
| Nov. 7 | Polish Independence Day |
| Nov. 14 | Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members |
| Nov. 20 | St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group) |

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, AUGUST 31ST, 6:30 P.M.**

Pray for

Evelyn Broitman	Stanislaw Kruk
Robert Copeland	Teri Miles
Karen Delaney	Mary Stevenson
Krystyna Kruk	Clarence Thummel

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
08/07/10 4:00 p.m.	\$1,727	\$161
08/0810 7:00 a.m.	\$ 244	
08/08/10 9:00 a.m.	\$ 937	\$137
08/08/10 10:30 a.m.	\$ 908	\$185

Building Fund: \$400; Rent: \$265; Mass Intentions: \$55 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

A DAY OF RECOLLECTION

You are invited to learn about St. Dominic and the Dominican Laity. The guest speaker is Fr. Antoninus Wall, OP and the subject is "The Incarnation and Saint Dominic" on Saturday, August 21, 2010 from 12 Noon to 4:30 p.m. The program will be followed by a 5:30 p.m. Mass and there is no cost. There is a small lunch provided. The location is at St. Joachim's Church Annex (across the street from the Church on Orange Ave.), 1964 Orange Ave., Costa Mesa. For more information, please call 949-574-7400.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.